

CA1
-2028

GOVT

ent

Government
Publications

Government
Publications


Protecting our borders and **Skies**


Information from
the Government of
Canada for Travellers



3 - 2003

CITY OF TORONTO

Canada 

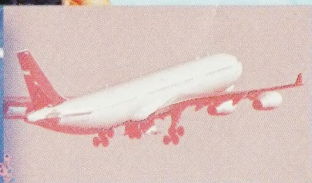
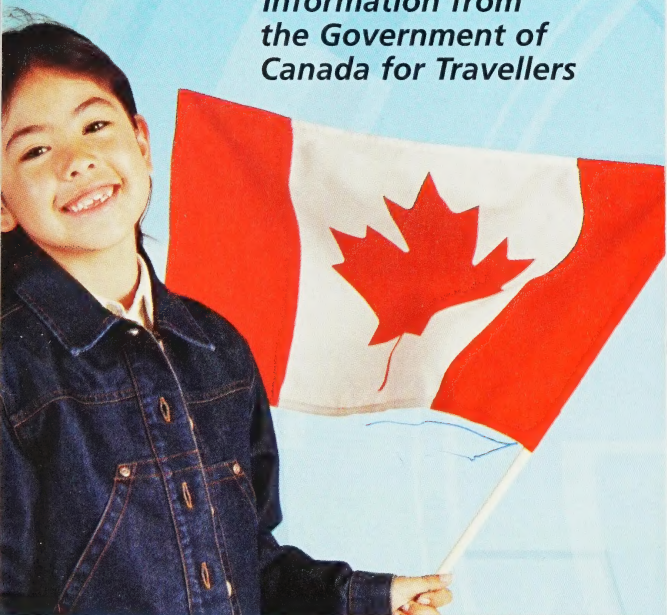


Digitized by the Internet Archive
in 2021 with funding from
University of Toronto

CA1
-Z028

Protecting our **Borders** and **Skies**

Information from
the Government of
Canada for Travellers



Protecting our Borders and Skies

The Government of Canada is working to enhance Canadians' personal security and protect their economic health. Through its various departments and agencies and with partners in Canada and abroad, the Government is taking action to increase intelligence and policing, to improve the screening of people coming to Canada, to make air travel more secure, and to ensure Canada's borders are secure and efficient.

Whether you're travelling inside Canada or beyond its borders, whether you're flying on business or vacation, preparation is your ticket to a smoother trip. This brochure contains some useful tips to help you travel smart, and a number of important facts about enhanced security procedures now in place to protect our borders and skies.

Government of Canada Actions

The Government of Canada has taken many actions to enhance Canadians' personal and economic security. These include:

Increased Intelligence and Policing

Better intelligence and enhanced policing will help prevent terrorism, deal with terrorists and – where mandated – have them removed from the country. We have increased resources to:

- equip and deploy more intelligence officers and investigative personnel;
- improve coordination among law enforcement, intelligence and security agencies; and
- boost marine security through greater funding for coastal surveillance.

We are bolstering international networks and partnerships, sharing information and intelligence, linking technology, and collaborating in joint efforts, such as Integrated Border Enforcement Teams

and Integrated National Security Enforcement Teams. These teams will help Canadian and U.S. agencies collect, share and analyze information and improve our enforcement activities.



Enhanced Screening of Entrants to Canada

Canada welcomes visitors, immigrants and refugees who want to live peacefully in this country. But the Government recognizes that authorities must be able to identify and exclude people who pose a risk to Canada and the rest of the world – and has taken steps to do so. These initiatives include:

- enhanced screening measures overseas for people en route to Canada;
- more resources for detentions and removals;
- new fraud-resistant Permanent Resident Cards; and
- the new *Immigration and Refugee Protection Act* and regulations to update the federal immigration and refugee system.



Making Travel More Secure

The Canadian passport will continue to be a highly secure document. New measures to bolster its security and integrity include:

- enhanced background checks;
- additional reference and documentation requirements; and
- electronic verification processes.

Canada has one of the safest and most secure air transportation systems in the world. We're working with partners to make our system even better – with the introduction of new technologies and state-of-the-art equipment, more rigorous security procedures, improved aircraft design, and the creation of the Canadian Air Transport Security Authority to oversee passenger and carry-on baggage screening. New security actions include:

- armed undercover police officers on Canadian aircraft and enhanced policing at airports;
- better trained personnel to screen passengers and baggage; and
- new state-of-the-art explosives detection systems at Canadian airports.

Ensuring a Secure and Efficient Border

Every day, close to \$2 billion worth of goods and services crosses the Canada-U.S. border. Given the magnitude of this two-way trade, maintaining a secure and efficient border is

critical to both countries. Through the Smart Border Action Plan, Canada and the United States are:

- implementing joint programs to speed the flow of low-risk travellers and goods between our two countries;
- deploying better equipment for detecting explosives, firearms and other dangers – without delaying the flow of low-risk people or goods; and
- improving infrastructure that supports major border crossings.

Planning to Travel? Some Things You Should Know

BEFORE YOU LEAVE

Passports

- New redesigned passports are being gradually introduced from May until December 2002. However, your current passport is valid and secure and need not be replaced until it expires.
- If you need a passport, plan ahead. When applying for a passport, ensure that your application is fully and properly completed.
- If you apply in person, our goal is to have your passport ready within 10 working days. If you mail in your application, our goal is to have your passport in the mail 20 working days after receiving your application.
- For children under three years of age, a passport is issued for a maximum of three years. The fee is \$20.
- For children three to 15 years of age, the passport will be valid for a maximum of five years. The fee is \$35.
- For adults (16 years old and over), the passport will be valid for a maximum of five years. The fee is \$85.
- For your safety, you should carry other pieces of photo ID with you separately in case of loss or theft.



Effective November 26, 2001, only the following identity documents are accepted as proof of Canadian citizenship for Quebec-born applicants:

- a birth certificate issued after January 1, 1994, by *Le Directeur de l'état civil* in the province of Quebec; or
- a Certificate of Canadian Citizenship.

Please note that baptismal and birth certificates issued by Quebec religious, municipal or judicial authorities will no longer be accepted.

Plants, Animals and Food

- Meat and dairy products, nuts, plants, fruits and live animals, if allowed into Canada, may require permits issued in Canada in advance, and/or certificates from the country of origin. All items must be clean and free of pests and soil.

- Many live animals require permits. Often animals require a health inspection in the country of origin.

A domestic dog or cat travelling with the owner need only meet the rabies certification requirements.

- Prior to leaving Canada, if you are planning to import fish or agricultural items, contact Canadian Food Inspection Agency Import Service Centres or pick up their brochure, *What can I bring into Canada?* It's available at airports or on the Agency's Web site (see contact information at the end of this brochure).
- If you are planning to import wild animals, fish or plants, you should also consult the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora (see contact information).



Fly Smart, Fly Secure

If you are planning a trip by air, here are some useful tips about what to expect going through airport security and how to avoid unnecessary delays.

- Make sure there are no sharp objects in your carry-on luggage. Items such as scissors and metal nail files should be packed in your checked bag. If you are not sure, check with your airline.

- Ensure electronic devices such as cell phones, laptop computers and electronic games are charged and ready to be turned on for inspection. You will not be allowed to take them on board unless they are working.



- Pack prescription medication in its original labeled container. Syringes and needles for personal medical use must have the needle guard in place, and be accompanied by the medication in its original container.

- Never wrap or package gifts. Security personnel may need to inspect them.
- Pack your own bags – never let someone else do it.
- Bring appropriate government-issued photo ID, such as a driver's licence for domestic travel, or a passport for international travel. You may be required to show it at the check-in counter and again before boarding your flight. Contact your travel agent for more information.
- Arrive at the airport early. For international travel, make sure to arrive two to three hours before your scheduled departure time. Check with your airline to find out more about check-in time allowances.

Be sure to check with your airline for more information – there may be additional requirements not listed here.

WHILE TRAVELLING

When visiting a foreign country, here are a few things to consider before purchasing items to bring home.

- Some animals and plants – as well as many products made from animals or plants – may not be brought back into Canada.
- Items made from turtle shells, ivory, coral, certain woods or barks, skins, teeth or claws, for example, could be made from endangered species, which are regulated under the Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora.

- Illegally smuggling such items into the country could result in fines or prison terms, so it is always best to verify which items can or cannot be brought back before returning to Canada.

COMING HOME

Our customs officers want to make your return as pleasant and problem-free as possible. As well as stopping goods that could threaten our health, environment and agriculture, customs officers watch for missing children and may ask detailed questions about the children who are travelling with you.

- Make sure you carry proper identification for yourself and any children travelling with you. Depending on which country you are travelling from, proper identification could include birth certificates, baptismal certificates, passports, visitor or immigrant visas, citizenship cards, records of landing, or certificates of Indian status.
- When you return to Canada, you have to declare all goods you purchased or received abroad including gifts, prizes, or awards that you are bringing with you, or are having shipped to you. This of course includes goods purchased at a Canadian or foreign duty-free shop.
- Travellers who intentionally fail to declare restricted or prohibited products may be fined.
- If you aren't sure if an article is admissible or should be declared, always declare it first and then seek clarification from the customs officer. Remember that customs officers are there to assist and will help you work out your personal exemption and any duties you owe in the way that benefits you most.



For more information on:

Intelligence and Policing:

Royal Canadian Mounted Police at
<http://www.rcmp-grc.gc.ca>

Screening of Entrants to Canada:

Citizenship and Immigration Canada at
1-888-242-2110 or <http://www.cic.gc.ca>

Passports:

Passport Office at 1-800-567-6868 or
<http://www.ppt.gc.ca>

Plants, Animals and Food:

Canadian Food Inspection Agency at
1-800-442-2342 or www.inspection.gc.ca

Fly Smart, Fly Secure:

Transport Canada or the Canadian
Air Transport Security Authority at
<http://www.tc.gc.ca/AirTravel>

Endangered Species:

Convention on International Trade in
Endangered Species of Wild Fauna and Flora at
1-800-668-6767 or www.cites.ec.gc.ca

Returning to Canada:

Canada Customs and Revenue Agency at
1-800-461-9999 or <http://www.ccra-adrc.gc.ca>

Or check out the Protecting our Borders and Skies
Web site at www.bordersandskies.gc.ca

For information on other Government of Canada programs and services:

- ☎ 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
TTY / TDD: 1 800 465-7735
- ☎ www.canada.gc.ca



Pour plus de renseignements sur :

Services du renseignement et des forces de l'ordre :
Gendarmerie royale du Canada à <http://www.rcmp-grc.gc.ca>

Contrôle des arrivants au Canada :
Citoyenneté et Immigration Canada au 1 888 242-2110 ou à <http://www.cic.gc.ca>

Passeports :
Bureau des passeports au 1 800 567-6868 ou à <http://www.ppt.gc.ca>

Végétaux, aliments et animaux :
Agence canadienne d'inspection des aliments au 1 800 442-2342 ou à www.inspection.gc.ca

La sécurité en vol, ça commence au sol :
Transports Canada ou Administration canadienne de la sûreté du transport aérien à <http://www.tc.gc.ca/AirTravel>

Espèces menacées d'extinction :
Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction au 1 800 668-6767 ou à www.cites.ec.gc.ca

Retour au Canada :
Agence des douanes et du revenu du Canada au 1 800 461-9999 ou à <http://www.cra-adrc.gc.ca>

Ou visitez le site Protection de nos frontières et de notre espace aérien à www.frontieresetespaceaerien.gc.ca

Pour des renseignements sur d'autres programmes et services du gouvernement du Canada :

1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
Téléscripteur / ATME : 1 800 465-7735
www.canada.gc.ca





ou si vous devez le déclarer, déclarez-le d'abord et demandez ensuite l'avis de l'agent des douanes. Rappelez-vous que l'agent des douanes est là pour vous aider à établir votre exemption personnelle ainsi que le montant des droits qui pourrait être exigible, de la façon la plus avantagieuse pour vous.

- Si vous n'êtes pas certain si un article est admissible s'exposent à une amende.
- Les voyageurs qui omettent volontairement de déclarer des produits interdits ou soumis à des restrictions hors taxes au Canada et à l'étranger.
- Au retour au Canada, vous devez déclarer toutes les marchandises achetées ou reçues à l'étranger, y compris les cadeaux et les récompenses que vous rapportez avec vous ou qui vous seront livrés. Cela comprend bien entendu les marchandises achetées dans une boutique.
- Assurez-vous que vous avez en votre possession les pièces d'identité appropriées pour vous et les enfants qui vous accompagnent. Selon le pays, les pièces d'identité appropriées peuvent comprendre un certificat de naissance ou de baptême, un passeport, un visa de visiteur ou d'immigrant, une carte de citoyeneté, une fiche d'établissement ou un certificat de statut d'Indien.

Nos agents des douanes veulent que votre retour soit le plus agréable possible et qu'il se déroule sans tracas. En plus de saisir les marchandises qui peuvent constituer une menace à notre santé, notre environnement et notre agriculture, les agents des douanes sont à l'affût des enfants portés disparus. Ils peuvent donc vous poser des questions détaillées concernant les enfants qui voyagent avec vous.

LE RETOUR À LA MAISON

- La personne qui introduit illégalement ces articles au pays est passible d'une amende ou d'une peine d'emprisonnement. Aussi, il est toujours préférable de vérifier quels articles peuvent être rapportés ou non au pays, avant de rentrer au Canada.
- de peau, de dents ou de griffes d'animaux, par exemple, peuvent provenir d'espèces menacées d'extinction, lesquelles sont régies par la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.

La sécurité en vol, ça commence au sol

Si vous prévoyez prendre l'avion, voici quelques conseils utiles qui vous expliqueront à quoi vous attendre à la sûreté aéroportuaire et comment éviter les délais inutiles.

- Ne mettez pas d'objets tranchants dans vos bagages à main. Les articles tels que des ciseaux ou des limes à ongles métalliques doivent se trouver dans vos bagages enregistrés. En cas de doute, adressez-vous à votre transporteur aérien.
- Assurez-vous que vos appareils électroniques, comme les téléphones cellulaires, les ordinateurs portatifs ou les jeux électroniques, sont chargés et prêts à être allumés aux fins d'inspection. Vous ne pourrez pas les prendre à bord s'ils ne fonctionnent pas.

- Les médicaments prescrits doivent se trouver dans leur contenant original étiqueté. Les seringues ou aiguilles destinées à des fins médicales personnelles doivent être protégées par une gaine et accompagnées du médicament dans son contenant original.
- N'emballer jamais les cadeaux. Le personnel de sûreté pourrait devoir les inspecter.
- Faites vous-mêmes vos bagages. Ne laissez jamais quelqu'un d'autre s'en occuper.
- Apportez une pièce d'identité officielle approuvée avec photo, comme un permis de conduire pour un vol intérieur ou un passeport pour un vol international. Vous devrez peut-être la montrer au comptoir d'enregistrement et avant l'embarquement. Communiquez avec votre agence de voyage pour plus de renseignements.
- Arrivez tôt à l'aéroport. Dans le cas d'un vol international, arrivez deux ou trois heures avant l'heure prévue du départ. Informez-vous auprès de votre transporteur aérien pour connaître l'heure d'enregistrement.

Assurez-vous de communiquer avec votre transporteur aérien pour plus de renseignements. Celui-ci pourrait avoir d'autres exigences n'apparaissant pas ici.

LORSQUE VOUS VOYAGEZ

Quand vous voyagez à l'étranger, voici quelques points dont vous devez tenir compte avant d'acheter quoi que ce soit pour rapporter à la maison.

- Plusieurs animaux et végétaux, ainsi que plusieurs de leurs produits dérivés, ne peuvent être rapportés au Canada.
- Des articles fabriqués à partir de carapaces de tortue, d'ivoire, de coraux, de certains bois ou d'écorces, ou



- Pour votre sécurité, ayez sur vous d'autres pièces d'identité avec photo en cas de perte ou de vol.

Depuis le 26 novembre 2001, dans le cas des demandeurs nés au Québec, on accepte comme preuve de citoyenneté canadienne l'un des deux documents d'identité suivants :

- un certificat de naissance délivré après le 1^{er} janvier 1994 par le Directeur de l'état civil de la province de Québec; ou
- un certificat de citoyenneté canadienne.

Veillez noter que les certificats de baptême et de naissance délivrés par des autorités québécoises religieuses, municipales ou judiciaires ne sont plus acceptés.

Végétaux, animaux et aliments

- Certains produits peuvent entrer au pays s'ils sont accompagnés au préalable d'un permis émis par le Canada ou d'un certificat du pays d'origine. Il s'agit de produits de la viande et du lait, de noix, de végétaux, de fruits et d'animaux vivants. Tous ces produits doivent être propres et exempts de ravageurs et de terre.
- De nombreuses espèces d'animaux vivants doivent être accompagnées d'un permis. Il arrive souvent qu'ils doivent également être soumis à une inspection médicale dans le pays d'origine. Quiconque voyage avec un chien ou un chat doit détenir un certificat attestant que l'animal n'est pas porteur de la rage.



- Si vous prévoyez importer du poisson ou des produits agricoles, vous devez, avant de quitter le Canada, communiquer avec un centre de service à l'importation de l'Agence canadienne d'inspection des aliments ou vous procurer leur brochure *Que puis-je rapporter au Canada?* Celle-ci est disponible aux aéroports ou sur le site Web de l'Agence (voir la liste des ressources à la fin de la présente brochure).
- Si vous prévoyez importer des animaux sauvages, du poisson ou des végétaux, vous devez aussi consulter la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (voir la liste des ressources).

Une frontière sûre et efficace

Chaque jour, des biens et services dont la valeur atteint près de 2 milliards \$ franchissent la frontière canado-américaine. Compte tenu de l'ampleur de ces échanges commerciaux, le maintien d'une frontière sûre et efficace est essentiel pour les deux pays. Par l'entremise du Plan d'action pour une frontière intelligente, le Canada et les États-Unis :

- mettent en œuvre des programmes conjoints destinés à accélérer la circulation des voyageurs et des marchandises à faible risque entre nos deux pays;
- déploient de l'équipement de pointe pour détecter des explosifs, des armes à feu et d'autres dangers sans retarder la circulation des marchandises et des personnes à faible risque; et
- améliorent l'infrastructure qui sous-tend les principaux postes frontaliers.

Ce qu'il faut savoir pour préparer ses déplacements

AVANT DE PARTIR

Passeport

- Le nouveau passeport modifié est progressivement introduit entre mai et décembre 2002. Votre passeport actuel est valide et sûr et ne doit pas être remplacé avant sa date d'expiration.
- Si vous avez besoin d'un passeport, préparez-vous à l'avance. Quand vous faites une demande, assurez-vous que celle-ci est dûment remplie.
- Si vous présentez votre demande en personne, nous nous efforcerons de vous livrer votre passeport dans les 10 jours ouvrables suivants. Si vous postez votre demande, nous nous efforcerons de vous envoyer votre passeport par messagerie dans les 20 jours ouvrables suivant la date de réception de votre demande.

- Pour les enfants de moins de trois ans, le passeport qui leur est émis, au coût de 20 \$, est valide trois ans.
- Pour les enfants de 3 à 15 ans, le passeport, au coût de 35 \$, est valide cinq ans.
- Pour les personnes âgées de 16 ans et plus, le passeport, au coût de 85 \$, est valide cinq ans.



Le Canada possède l'un des réseaux de transport aérien les plus sécuritaires et les plus sûrs au monde. Il travaille avec ses partenaires à l'améliorer encore davantage par l'introduction de nouvelles technologies et d'équipement de pointe, des procédures de sûreté plus rigoureuses, une conception améliorée des avions, et la création de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, qui est chargée de surveiller le contrôle des passagers et des bagages de cabine. Les nouvelles mesures de sûreté comprennent :

- des policiers armés en civil à bord d'avions canadiens et une présence policière accrue aux aéroports;
- un personnel mieux formé pour le contrôle des passagers et des bagages; et
- de nouveaux systèmes ultramodernes de détection des explosifs aux aéroports canadiens.

Le passeport canadien restera un document hautement sécuritaire. De nouvelles mesures destinées à en renforcer la sécurité et l'intégrité comprennent :

- des vérifications accrues des antécédents;
- plus de références et de nouvelles exigences sur les documents à fournir; et
- des processus électroniques de vérification.

Pour des déplacements plus sécuritaires

La nouvelle Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et ses règlements qui actualisent le système fédéral de l'immigration et du statut de réfugié.

- des mesures renforcées de contrôle à l'étranger pour les personnes arrivant au Canada;
- plus de ressources pour les services de détention et d'expulsion;
- de nouvelles cartes de résident permanent difficiles à contrefaire; et
- la nouvelle Loi sur



la nouvelle Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés et ses règlements qui actualisent le système fédéral de l'immigration et du statut de réfugié. Ces initiatives comprennent :

Le Canada accueille les visiteurs, les immigrants et les réfugiés qui souhaitent y vivre de façon pacifique. Le gouvernement reconnaît toutefois que les autorités doivent être en mesure d'identifier et d'expulser ceux qui constituent un risque pour le Canada et le reste du monde. Aussi s'est-il donné les moyens de le faire. Ces

Contrôle amélioré des arrivants au Canada

nationale. Ces équipes aideront les organismes canadiens et américains à recueillir, à mettre en commun et à analyser les renseignements, et à améliorer nos activités d'application de la loi.

La protection de nos frontières et de notre espace aérien

Le gouvernement du Canada travaille à l'amélioration de la sécurité personnelle et à la protection de la santé économique des Canadiens. Par le truchement de ses divers ministères et organismes, ainsi que de ses partenaires au Canada et à l'étranger, le gouvernement prend des mesures pour accroître ses services du renseignement et des forces de l'ordre, améliorer le contrôle des arrivants au Canada, accroître la sécurité aérienne, et veiller à ce que nos frontières soient sûres et efficaces.

Que vous voyagiez au Canada ou à l'étranger, par affaires ou par agrément, une bonne préparation est votre passeport pour un voyage sans soucis. Cette brochure renferme des conseils utiles qui vous aideront à voyager de façon éclairée, ainsi que des renseignements importants sur les procédures de sûreté améliorées maintenant en place pour protéger nos frontières et notre espace aérien.

Mesures du gouvernement du Canada

Le gouvernement du Canada a pris plusieurs mesures pour accroître la sécurité personnelle et économique des Canadiens. Celles-ci comprennent :

Des services du renseignement et des forces de l'ordre améliorés

L'amélioration des services du renseignement et des forces de l'ordre aidera à prévenir le terrorisme, à confronter les terroristes et, au besoin, à les faire expulser du pays. Nous avons accru les ressources pour :

- équiper et déployer un plus grand nombre d'agents du renseignement et d'enquêteurs;
- améliorer la coordination entre les organismes d'application de la loi, du renseignement et de la sécurité; et
- resserrer la sécurité maritime en augmentant les fonds pour la surveillance des côtes.

Nous renforçons nos réseaux et

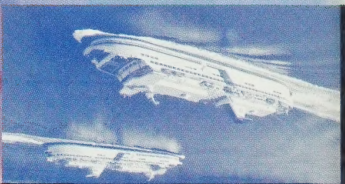
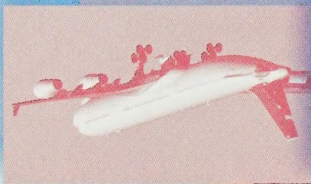
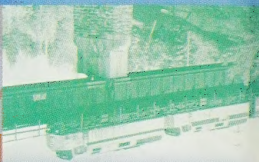
partenariats internationaux, partageons l'information et les renseignements, relient des outils technologiques, et collaborons dans des efforts conjoints, comme les équipes intégrées de la police des frontières et les équipes intégrées de la sécurité





La protection de nos frontières et de notre espace aérien

Renseignements du
gouvernement du Canada
à l'intention des voyageurs





3 1761 11465265 4